

## Vetramil® Mamel honinggel (NL)

### Product

10 ml verpakking met honingzalf voor uiers van melkkoeien  
Verpakking per 20 of 40 stuks

### Toepassing

Vetramil® Mamel is een combinatie van honing en etherische oliën die is bestemd voor ondersteuning van een goede uierconditie van melkkoeien.

### Werking

De honing die voor Vetramil® Mamel wordt gebruikt, heeft een zeer hoog gehalte aan enzymen. De enzymen zuiveren de huid en de lage pH ondersteunt het herstel van de geïrriteerde huid. De natuurlijke antioxidanten in honing kalmeren de rode huid. De natuurzuivere etherische oliën helpen bij het onderhoud van een goede uierconditie. De zuiverende en verzachtende eigenschappen die aan honing worden toegekend, zijn wetenschappelijk bewezen.

### Gebruik

- Het te behandelen gebied zo nodig schoonmaken met water en daarna drogen.
- 1-2 maal daags aanbrengen op de geïrriteerde huid.
- De huid niet afdekken.
- De behandeling kan worden beëindigd als de huid rustig is.
- Er is geen wachttijd na toepassing van Vetramil® Mamel

### Samenstelling

Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Benzyl Alcohol, Alcohol Denat., Linalool, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Limonene.

### Bewaring

Vetramil® Mamel bewaren bij kamertemperatuur (4 °C – 30 °C) en op een droge plaats.  
Een ongeopende verpakking is houdbaar tot 3 jaar na de productiedatum.

### Voorzorgsmaatregelen

Uitsluitend voor de behandeling van koeienuiers.  
Buiten bereik en zicht van kinderen houden.

## Vetramil® Mamel (HU)

### 1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE

Vetramil® tőgyinfúzió  
Orvosi méz tartalmú állatgyógyászati gyógyhatású készítmény

### 2. TERMÉKFORMA

Tőgyinfúzió

### 3. A KÉSZÍTMÉNY ÖSSZETÉTELE

Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Benzyl Alcohol, Alcohol Denat., Linalool, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Limonene.

### 4. CÉLÁLLAT FAJ

Szarvasmarha

### 5. A KÉSZÍTMÉNY FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE, FELHASZNÁLÁSI JAVASLAT, JAVALLATOK

A Vetramil® tőgyinfúzió orvosi mézet és gyógynövény-kivonatokat tartalmazó készítmény a tejelő tehének klinikai és szubklinikai mastitisének kiegészítő kezelésére. A Vetramil®-ben található orvosi méz enzimatartalma rendkívül magas, ennek hatására nedves közegben a glükóz-oxidáz enzimből tartósan kis mennyiségű hidrogén-peroxid szabadul fel. A Vetramil® tőgyinfúzió speciális összetétele révén nyugtatja a gyulladt területeket és segíti a tőgyszövet regenerációját.

### 6. ADAGOLÁS ÉS ALKALMAZÁS MÓDJA

Intrammammlisan alkalmazandó.  
Egy injektor (10 ml) az érintett tőgynegyedbe minden fejés után (reggel és este), 3 napon keresztül. Szövődményekkel járó mastitis esetén ajánlott a Vetramil® tőgyinfúziót az adott kórokozóval szemben hatékony antibiotikumus terápiát követően alkalmazni.

### 7. ELLENJAVALLATOK

Nem ismeretesek.

### 8. MELLÉKHATÁSOK

Nem ismeretesek.

### 9. ÉLELMÉZÉS-EGÉSZSÉGÜGYI VÁRAKOZÁSI IDŐ

Élelm.éüi. várak. idő: Nulla nap.

### 10. LEJÁRATI IDŐ

Felhasználható a gyártástól számított 3 évig.

### 11. TÁROLÁSI ELŐÍRÁSOK

4-30 °C között, száraz helyen tartandó.

### 12. CSOMAGOLÁS

10 ml-es műanyag (LDPE) tőgyinjektor.

### 13. GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

### 14. KIZÁRÓLAG ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI VAGY ÁLLATÁPOLÁSI CÉLRA!

### 15. A FEL NEM HASZNÁLT ANYAG ÉS A HULLADÉK KEZELÉSÉNEK MÓDJA

A fel nem használt készítményt, valamint a keletkező hulladékokat a helyi követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

### 16. A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEVE ÉS CÍME

A termék forgalmazója:  
Medicus Partner Kft. 2051 Biatorbágy, Tormásrét u. 12.  
Tel.: 23/530-540 Web: www.vetcentre.com

Gyártó: Bfactory, 3911 TZ Rhenen, Hollandia

### 17. NYILVÁNTARTÁSI SZÁM

436/1/2012 NÉBIH ATI

## Vetramil® Mamel (LV)

tesmeņa liniments, kas satur ārstniecisko medu.

### Lietošana:

levaīšanai tesmeņī  
Pupa cisternas un tesmeņa cisternas attīrīšanai no sliimību iedīgļiem un iekaisušos audus (piem., strutas), kā arī piena alveolu gļotādas veselības uzlabošanai.

### Sastāvs:

Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Benzyl Alcohol, Alcohol Denat., Linalool, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Limonene.

### Mērķa sugas:

Govis

### Raksturojums:

Paliģidzeklis tesmeņa veselības uzlabošanai subklīniska un klīniska mastīta ārstēšanas laikā. Liniments veidots uz ārstnieciskā medus bāzes, kas papildināts ar ārstniecisko augu eļļām un ekstraktiem. Vetrimil satur medicīnisko medu, kam piemīt augsta enzimatiskā aktivitāte. Pupa iekšienē, saskaroties ar iekaisušiem produktiem, no glikozes oksidāzes (medū esošs ferments) nelielos, bet pietiekami iedarbīgos daudzumos, rodas ūdenraža pārskābe. Ūdenraža pārskābei

piemīt sin zināma pretmikrobu iedarbība un spēja attīrīt brūces. Pateicoties bagātīgajam sastāvam, Vetrimil attīra, nomierina iekaisušos audus un stimulē tesmeņa iekšējo audu reģenerāciju.

### Lietošanas ieteikumi:

levaīšanai tesmeņī.  
Viens injektors (10 ml) jāievada skartajā ceturksnī pēc slaukšanas 2 reizes dienā (no rīta un vakarā)3 dienas.

### Derīguma termiņš:

2 gadi no izgatavošanas datuma.

### Uzglabāšanas noteikumi:

+4 +30 °C, sausā vietā.

### Iepakojums:

Plastikāta šļircītuba (LDPE) 10 ml. Kartona kastē 40 šļircītubas.

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!

### Lietošanai dzīvniekiem.

## Vetramil® Mamel (UK)

### 1. NAME PRODUCT

Vetramil® udder injector  
Gel with honey

### 2. PRODUCTFORM

Udder injector

### 3. INGREDIENTS

Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Benzyl Alcohol, Alcohol Denat., Linalool, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Limonene.

### 4. FOR WHICH ANIMALS APPLICABLE

Cattle (vacche da latte, bestiame).

### 5. APPLICATION AND INDICATIONS

Vetramil® udder injector is a product with honey and essential oils for dairy cows to assist the treatment of clinical and sub-clinical mastitis. The honey applied in Vetramil® Mamel has a very high enzyme content. In a moist environment the enzyme glucose oxidase affects a slow release of small quantities of hydrogen peroxide. The anti-inflammatory and wound healing properties of honey are well-known and scientifically based. The gel supports the recovery of the affected udder tissue.

### 6. USE

Intramammary infusion.  
During 3 days, after each milking (morning and evening) apply the content of one udder injector (10 ml) into the infected udder quarter. In case of mastitis with complications it is advised to start treatment with Vetramil® Mamel after effective treatment with antibiotics.

### 7. CONTRA-INDICATIONS

No known contra-indications.

### 8. SIDE EFFECTS

No known side effects.

### 9. SHELF LIFE

To be applied up to 3 years after production date.

### 10. STORAGE

Between 4 °C and 30 °C, keep dry.

### 11. PACKAGING

10 ml plastic (LDPE) udder injector.

### 12. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

### 13. EXCLUSIVE FOR TREATMENT OF ANIMALS

### 14. WASTE PROCESSING

For waste processing local regulations should be followed.

## Vetramil® Mamel (I)

### Vetramil® Mamel gel a base di miele

Tubetto da 10 g di gel a base di miele e oli essenziali per il trattamento delle ferite negli animali

### Applicazione

Il gel al miele Vetramil® è inteso per il trattamento di ferite superficiali e lesioni cutanee negli animali. Il prodotto è particolarmente adatto per il trattamento esterno delle mammelle e dei capezzoli delle bovine da latte. Vetramil® lenisce la pelle irritata e riduce il prurito.

### Azione

Vetramil® è un gel a base di miele e oli essenziali. Il miele contenuto in Vetramil® ha un tasso elevato di enzimi. Questi enzimi svolgono un'azione anti-batterica di lunga durata, per cui le ferite guariscono rapidamente. Grazie al basso pH, si crea un ambiente che favorisce la guarigione delle lesioni mentre il grado di acidità della pelle viene normalizzato. Gli antiossidanti naturali presenti nel miele leniscono le ulcere e la pelle irritata. Gli oli essenziali naturali rafforzano l'azione del miele. Tempo di attesa: nessuno.

### Uso

- Se necessario, pulire con acqua l'area da trattare e poi asciugare.
- Applicare 1 - 2 volte a giorno sulla ferita e/o sulla pelle irritata.
- Non coprire le ferite superficiali o la pelle lesa o irritata.
- Il trattamento può essere interrotto quando la ferita è guarita.

### Composizione

Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Benzyl Alcohol, Alcohol Denat., Linalool, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Limonene.

### Conservazione

Il gel al miele Vetramil® deve essere conservato in un luogo asciutto, a temperatura ambiente (4 - 30 °C). Una confezione chiusa è valida fino a 3 anni dalla data di produzione.

### Precauzioni

Solo per il trattamento degli animali.  
Tenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.